



# 46 cm muruniiduk

Mudeli nr 20944—Seeria nr 320000001 ja edasi

## Kasutusjuhend

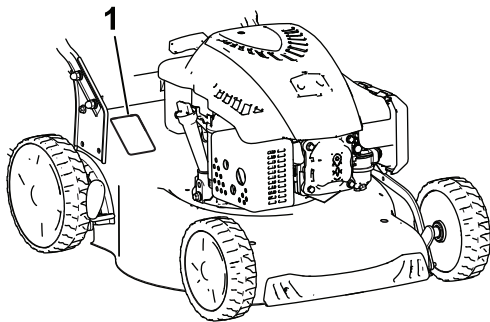
# Sissejuhatus

See pöörleva teraga järelkõnnitav niiduk on mõeldud koduomanikele. See on loodud peamiselt hästi hooldatud elamukinnistute muruplatsidel muru niitmiseks. Toote mittesihipärane kasutamine võib olla teile ja kõrvalolijatele ohtlik.

Toote õigeks kasutamiseks ja hooldamiseks ning vigastuste ja toote kahjustamise vältimiseks lugege seda teavet tähelepanelikult. Teie vastutate toote nõuetekohase ja ohutu kasutamise eest.

Lisateavet, sealhulgas ohutusnõuannete, koolitusmaterjalide, lisaseadmete, edasimüüja leidmise või toote registreerimise kohta leiate veebisaidilt [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Kui vajate hooldust, Toro originaalvaruosi või lisainfot, võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga või Toro klienditeenindusega ning vaadake valmis toote mudel ja seerianumber. **Joonis 1** näitab tootel mudeli- ja seerianumbri asukohta. Kirjutage numbrid selleks ette nähtud tühjale alale.



**Joonis 1**

g188341

1. Mudeli- ja seerianumbri asukoht

Mudeli nr _____
Seeria nr _____

Selles juhendis on esitatud potentsiaalsed ohud ja hoiatussümboliga (**Joonis 2**) tähistatud ohutusteed, mis juhivad tähelepanu ohule, mis võib soovitatud ettevaatusabinõude eiramisel tekitada raskeid või eluohtlikke vigastusi.



**Joonis 2**

Hoiatussümbolid

g000502

Selles juhendis kasutatakse kahte sõna teabe esiletõstmiseks. „**Oluline**” juhib tähelepanu erilisele mehaanikateabele ja „**Märkus**” rõhutab üldist teavet, millele tuleks erilist tähelepanu pöörata.

See toode on kooskõlas kõigi asjakohaste Euroopa direktiividega: lisateavet vaadake eraldi tootepõhiselt vastavusdeklaratsiooni lehelt (DOC).

**Suurim või kasulik pöördemoment:** mootori suurima või kasuliku pöördemomendi arvutas mootori tootja laboris vastavalt Autoinseneride Ühingu (Society of Automotive Engineers ehk SAE) standardile J1940 või J2723. Selle klassi niiduki tegelik mootori pöördemoment on ohutus-, heite- ja käitamise nõuetele vastavaks configureeritud kujul oluliselt väiksem. Vaadake masinaga kaasas olevat mootori tootja teavet.

Ärge muutke ega keelake masina turvaseadmeid ning kontrollige regulaarselt nende nõuetekohast toimimist. Ärge püüdke mootori pöörlemiskiiruse regulaatorit reguleerida ega rikkuda – see võib tekitada ohtlikke töötingimusi, mille tulemuseks on kehavigastus.

# Sisukord

Sissejuhatus .....	1
Ohutus .....	2
Üldine ohutus .....	2
Ohutus- ja juhendsildid .....	3
Paigaldus .....	4
1 Käepideme kokkupanek .....	4
2 Tagasitõmbevedruga starterinööri paigaldamine nöörijuhikusse .....	5
3 Mootori täitmine õliga .....	5
4 Murukogumiskoti kokkupanek .....	5
Seadme ülevaade .....	6
Tehnilised andmed .....	6
Tarvikud/lisaseadmed .....	6
Kasutamine .....	7
Enne kasutamist .....	7
Ohustusteave enne kasutamist .....	7



# Ohutus

Masin on projekteeritud vastavalt standardile EN ISO 5395.

## Üldine ohutus

Toode võib käe või jala amputeerida ja objekte hooga üles paisata. Raskete vigastuste vältimiseks jälgige alati kõiki ohutusjuhiseid.

- Enne mootori käivitamist lugege läbi, mõistke ja järgige selles *kasutusjuhendis* ning masinal ja lisaseadmetel olevaid juhiseid ja hoiatusi.
- Ärge pange käsi ega jalgu masina liikuvate osade lähedusse või masina alla. Hoidke tühjendusavad puhtana.
- Ärge kasutage masinat, kui mõni selle kaitse ja muu ohutusseade on paigaldamata või need ei tööta korralikult.
- Hoidke kõrvalised isikud ja lapsed tööalast eemal. Ärge lubage lastel masinat kasutada. Lubage masinat kasutada vaid vastutustundlikel, koolitatud, juhistega kursis ja füüsiliselt selleks võimelistel inimestel.
- Enne masina hooldamist, tankimist või ummistuse eemaldamist peatage masin, seisake mootor ja oodake, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud.

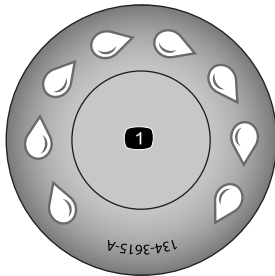
Masina valesti kasutamine või hooldamine võib tekitada kehavigastusi. Kehavigastuste ohu vähendamiseks järgige neid ohutussuuniseid ja pöörake alati tähelepanu hoiatussümbolile ▲, mis tähendab ettevaatust, hoiatus või ohtlik. Nende suuniste eiramine võib tekitada raskeid või eluohtlikke kehavigastusi.

Kütusepaagi täitmine .....	7
Mootoriõli taseme kontrollimine .....	8
Lõikekõrguse reguleerimine .....	8
Kasutamise ajal .....	9
Ohutusteave kasutamise ajal .....	9
Mootori käivitamine .....	9
Edasivedamise ajami kasutamine .....	10
Mootori väljalülitamine .....	10
Niidetud materjali multšimine .....	10
Niidetud materjali kottikogumine .....	11
Niidetud materjali tagaväljavise .....	11
Kasutusnõuanded .....	12
Pärast kasutamist .....	13
Ohutusteave pärast kasutamist .....	13
Masina põhjaaluse puhastamine .....	13
Käepideme kokku voltimine .....	14
Hooldus .....	15
Soovitatav hooldusgraafik .....	15
Hoolduse ohutusteave .....	15
Hoolduseks ettevalmistamine .....	15
Süüteküünla vahetamine .....	16
Õhufiltri vahetamine .....	16
Mootoriõli vahetamine .....	17
Tera vahetamine .....	18
Rataste määrimine .....	18
Hoiulepanemine .....	19
Hoiustamise ohutusteave .....	19
Masina ettevalmistamine hoiustamiseks .....	19
Masina kasutuselevõtt pärast hoiustamist .....	19

# Ohutus- ja juhendsildid



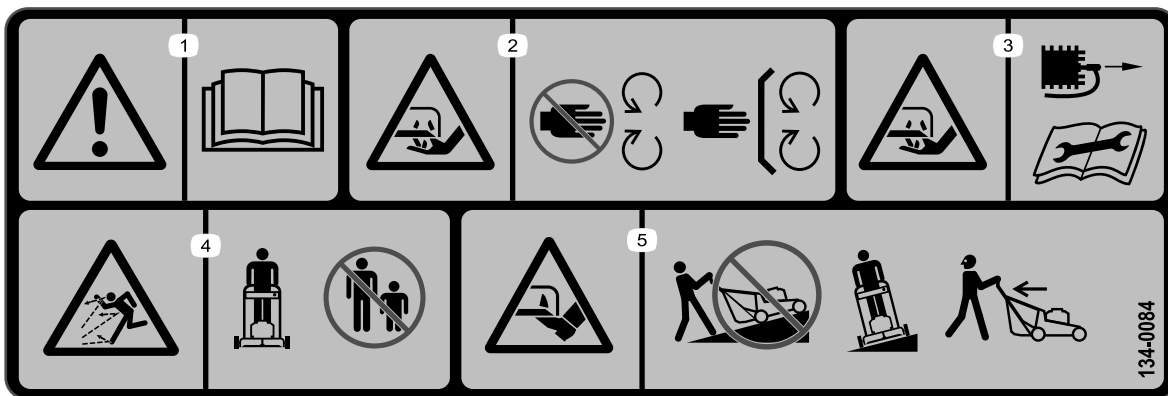
Ohutusmärgid ja juhised on kasutajale lihtsasti nähtavad ning asuvad iga võimaliku ohtliku koha lähedal. Asendage kõik kahjustatud või puuduvad märgised.



decal134-3615

**134-3615**

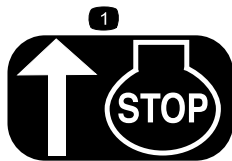
1. Kiirpesu otsak



decal134-0084

**134-0084**

1. Hoiatus! Lugege *kasutusjuhendit*.
2. Lõikeoht – hoidke eemale liikuvatest osadest; hoidke paigaldatuna kõik piirded ja katted.
3. Lõikeoht – enne hooldustööde tegemist ühendage süüteküüнал lahti ja lugege *kasutusjuhendit*.
4. Väljaviskeoht; hoidke kõrvalseisjad masinast eemal.
5. Lõikeoht – ärge niitke kallakust üles liikudes; niitke alati küljelt küljele; veenduge, et tera on peatunud ja mootor on välja lülitatud enne lähedal asuva prahi ülesvõtmist; vaadake masinaga tagurdades alati seljataha.



decalh295159

**H295159**

1. Mootori seiskamine

# Paigaldus

**Tähtis:** Eemaldage ja visake ära kogu mootorit kattev plastkile või masinal olev pakkematerjal.

# 1

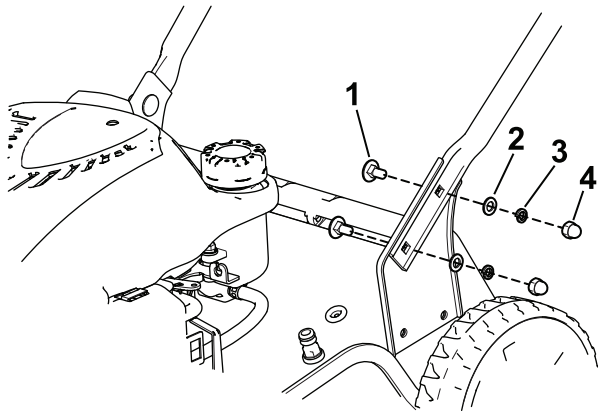
## Käepideme kokkupanek

Selleks toiminguks vajalikud osad:

2	Alumine käepide
4	Lühike polt
4	Lameseib
4	Vedruseib
4	Mutter
1	Ülemine käepide
2	Käepideme kinnitusnupp
2	Kumer seib
2	Pikk polt

## Toiming

1. Kinnitage alumine käepide 4 poldi, 4 lameseibi, 4 vedruseibi ja 4 mutri abil niiduki korpuse külge (Joonis 3).

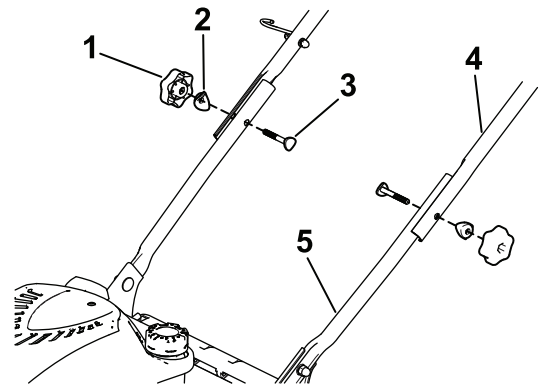


Joonis 3

g188335

1. Polt (4)
2. Lameseib (4)
3. Vedruseib (4)
4. Mutter (4)

2. Kinnitage ülemine käepide 2 käepideme kinnitusnupu, 2 kumera seibi ja 2 poldi abil alumise käepideme külge. Pingutage käepideme kinnitusnuppe tugevalt käsitsi (Joonis 4).

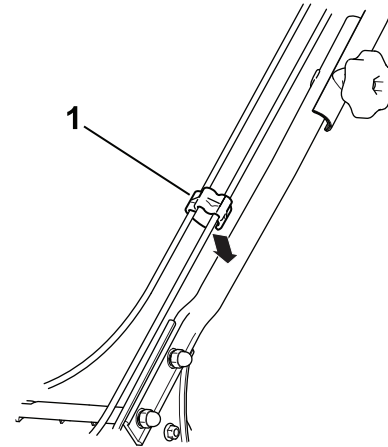


Joonis 4

g188346

1. Käepideme kinnitusnupp
2. Kumer seib (2)
3. Polt (2)
4. Ülemine käepide
5. Alumine käepide

3. Sisestage kaablid kaabliklambrisse ja kinnitage kaabliklamber käepideme külge, nagu on näidatud Joonis 5.



Joonis 5

g189081

1. Kaabliklamber

# 2

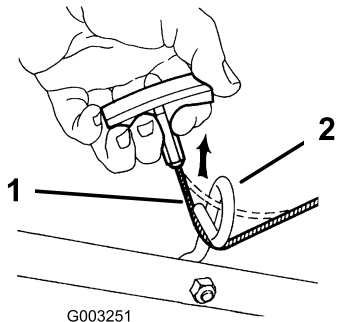
## Tagasitõmbevedruga starterinööri paigaldamine nõorijuhikusse

Ühtegi osa pole vaja

### Toiming

**Tähtis:** Mootori ohutuks ja hõlpsaks käivitamiseks masina kasutamise ajal asetage tagasitõmbevedruga starterinöör nõorijuhikusse.

Hoidke tera juhtimise hooba ülemise käepideme juures (Joonis 9) ja tõmmake tagasitõmbevedruga starterinöör läbi käepidemel oleva nõorijuhiku (Joonis 6).



G003251

Joonis 6

g003251

1. Tagasitõmbevedruga starterinöör
2. Nõorijuhik

# 3

## Mootori täitmine õliga

Ühtegi osa pole vaja

### Toiming

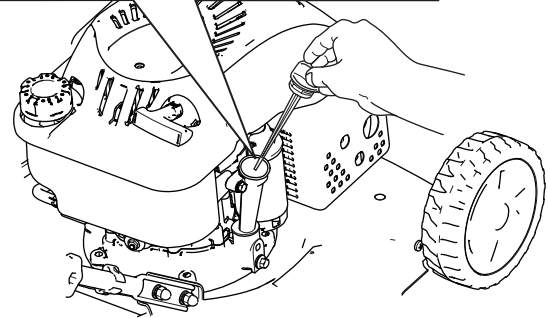
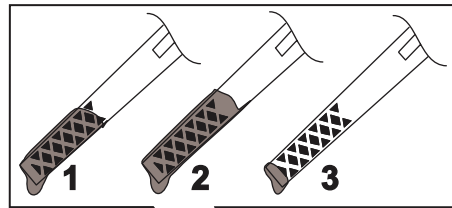
**Tähtis:** Teie masina mootoris pole alguses õli. Enne mootori käivitamist täitke mootor õliga.

Õlipaagi maht: 0,55 l

Õli viskoossus: SAE 30 või SAE 10 W-30 korrosioonikaitse õli

API kvaliteediklass: SJ või kõrgem

1. Liigutage masin tasasele pinnale.
2. Eemaldage mõõtevarras, keerates korki vastupäeva ja tõmmates seda välja (Joonis 7).



Joonis 7

g188326

1. Täis
2. Kõrge
3. Madal

3. Täitke ettevaatlikult õli täiteava kaudu umbes  $\frac{3}{4}$  mootoriõli paagist.
4. Oodake umbes 3 minutit, kuni õli mootorisse voolab.
5. Pühkige mõõtevarras puhta lapiga puhtaks.
6. Sisestage mõõtevarras õli täiteavasse ning seejärel eemaldage mõõtevarras.
7. Kontrollige mõõtevardal õlitaset (Joonis 7).
  - Kui õlitase mõõtevardal on liiga madal, valage õli täiteavasse ettevaatlikult väike kogus õli, oodake 3 minutit ja korrake toiminguid 5 kuni 7, kuni õlitase mõõtevardal on õige.
  - Kui õlitase mõõtevardal on liiga kõrge, laske üleliigne õli välja, kuni õlitase mõõtevardal on õige, vt jaotist [Mootoriõli vahetamine \(lehekülg 17\)](#).
8. Sisestage mõõtevarras ja keerake korralikult kinni.

# 4

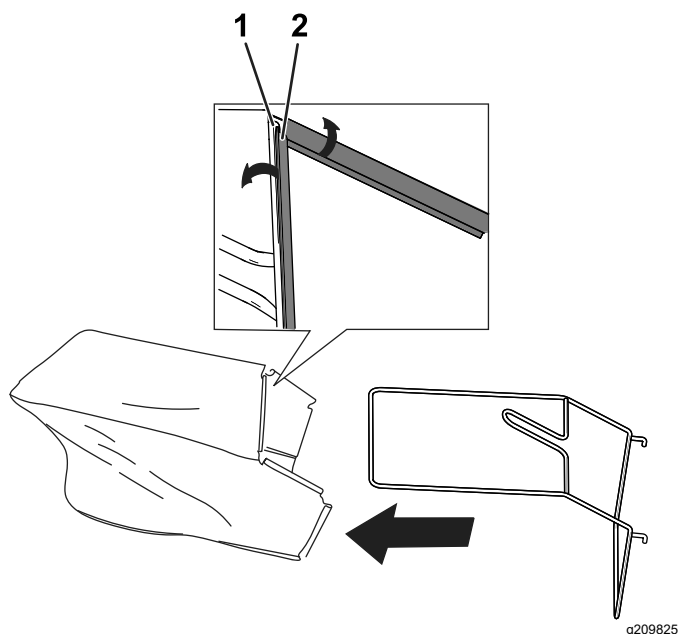
## Murukogumiskoti kokkupanek

Selleks toiminguks vajalikud osad:

1	Murukogumiskott
1	Murukogumiskoti raam

### Toiming

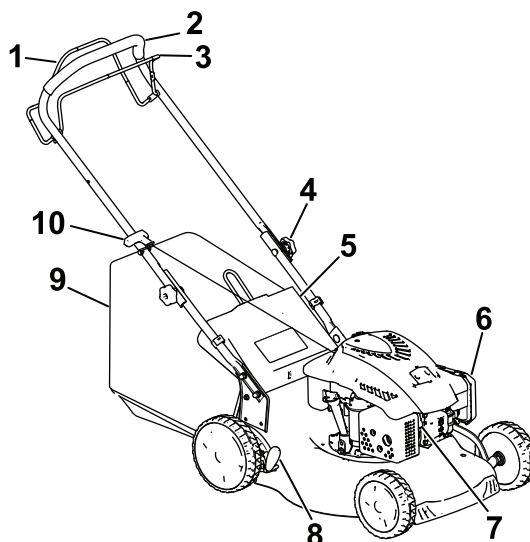
1. Lükake murukogumiskoti raam murukogumiskotile (Joonis 8).
2. Asetage kõik 6 murukogumiskoti klambrit raamile (Joonis 8).



Joonis 8

1. Murukogumiskoti raam
2. Murukogumiskoti klamber

## Seadme ülevaade



Joonis 9

- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 1. Edasivedamise ajami hoob | 6. Õhufilter                            |
| 2. Käepide                  | 7. Süüteküünal                          |
| 3. Tera juhtimise hoob      | 8. Lõikekõrguse hoob                    |
| 4. Käepideme kinnitusnupp   | 9. Murukogumiskott                      |
| 5. Tagaluuk                 | 10. Tagasitõmbevedruga starteri käepide |

g188337

## Tehnilised andmed

Mudel	Kaal	Pikkus	Laius	Lõike-laius	Kõrgus
20944	33 kg	140 cm	53 cm	46 cm	105 cm

## Tarvikud/lisaseadmed

Masinale on selle võimekuse suurendamiseks saadaval mitmeid Toro heakskiidetud tarvikuid ja lisaseadmeid. Heakskiidetud tarvikute ja lisaseadmete loendit küsige volitatud hooldusfirmast või ametlikult Toro edasimüüjalt või vaadake seda veebisaidil [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Masina optimaalse jõudluse ja püsiva ohutuse tagamiseks kasutage ainult Toro originaalvaruosi ja lisaseadmeid. Teiste tootjate varuosad ja lisaseadmed võivad olla ohtlikud ning nende kasutamine võib tühistada garantii kehtivuse.

# Kasutamine

**Märkus:** Masina vasaku ja parema poole tuvastamine tavalises tööasendis.

## Enne kasutamist

## Ohutusteave enne kasutamist

### Üldine ohutus

- Enne masina reguleerimist, hooldamist, puhastamist või hoiustamist lülitage masin alati välja, laske kõigil liikuvatel osadel seiskuda ja masinal jahtuda.
- Tutvuge seadmete ja juhtelementide ohutu kasutamise ning ohutussiltidega.
- Kontrollige, et kõik kaitse- ja turvaseadmed, näiteks deflektor ja/või murukoguja, oleks paigas ja töötaksid korralikult.
- Kontrollige alati masinat, et terad ja terapolid poleks kulunud või kahjustatud.
- Vaadake üle ala, kus hakkate masinat kasutama, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad masina tööd segada või masinalt viskuda.
- Kokkupuude liikuva teraga põhjustab tõsiseid vigastusi. Ärge pange oma sõrmi löikekõrguse reguleerimisel korpuse alla.

### Kütuse ohutus

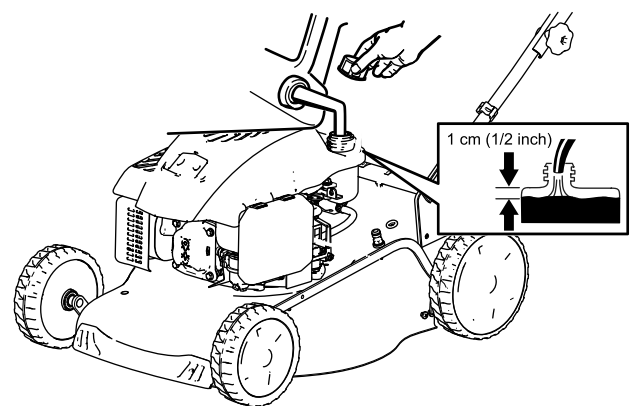
- Kütus on äärmiselt kergesti süttiv ja väga plahvatusohtlik. Kütusest põhjustatud tulekahju või plahvatus võib põletada teid ja teisi ning kahjustada vara.
  - Et vältida kütuse süttimist staatilisest elektrist, asetage kanister ja/või masin enne paagi täitmist otse maapinnale, mitte sõidukisse või esemele.
  - Täitke kütusepaaki õues, vabas õhus, kui mootor on külm. Pühkige mööda valatud kütus ära.
  - Ärge käsitage kütust, kui suitsetate, või lahtise leegi ja sädemete läheduses.
  - Ärge eemaldage kütusepaagi korki ega lisage kütusepaaki kütust, kui mootor töötab või on kuum.
  - Kui olete kütust mööda kalkanud, ärge proovige mootorit käivitada. Vältige süüteallika tekitamist, kuni kütuseaurud on hajunud.

- Hoidke kütust heakskiidetud mahutis ja lastele kättesaamatus kohas.
- Kütus on allaneelamisel ohtlik või surmav. Pikaajaline kokkupuude aurudega võib põhjustada raskeid vigastusi ja haigusi.
  - Vältige aurude pikaajalist sissehingamist.
  - Hoidke käed ja nägu otsakust ja kütusepaagi avast eemal.
  - Vältige kütuse sattumist silma ja nahale.

## Kütusepaagi täitmine

- Parima tulemuse jaoks kasutage puhast, värsket pliivaba bensiini, mille oktaaniarv on 87 või kõrgem ( $(R+M)/2$  hindamismeetod).
- **ETANOL:** kasutada võib bensiini, milles on kuni 10% etanooli (gasohol) või 15% MTBE-d (metüül-tert-butüüleeter). Etanool ja MTBE on erinevad. 15% etanoolisisaldusega bensiin (E15) ei ole heakskiidetud. **Ärge kasutage** bensiini, milles on rohkem kui 10% etanooli, nagu E15 (milles on 15% etanooli), E20 (20% etanooli) või E85 (kuni 85% etanooli). Heakskiitmata bensiini kasutamine võib vähendada jõudlust ja/või kahjustada mootorit. Toote garantii ei hõlma heakskiitmata bensiini kasutamist.
- **Ärge** kasutage bensiini, milles on metanool.
- **Ärge** hoiustage kütust talvel kütusepaagis ega kanistris, kui kütusele pole lisatud kütusestabilisaatorit.
- **Ärge** lisage bensiinile õli.

**Tähtis:** Käivitusprobleemide vähendamiseks lisage kütusele kogu hooaja jooksul kütusestabilisaatorit, segades seda vähem kui 30 päeva vanuse bensiiniga.



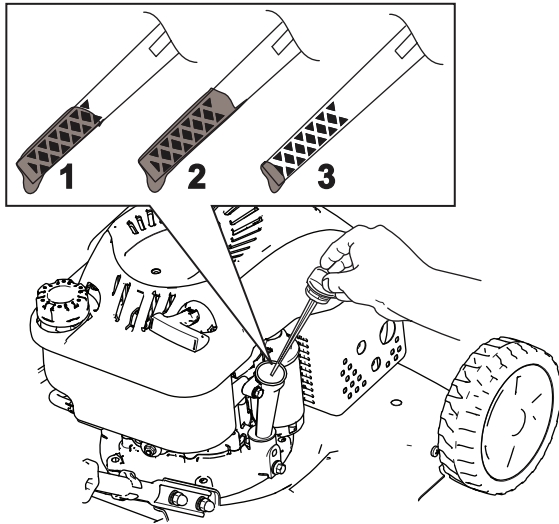
Joonis 10

g189388

# Mootoriõli taseme kontrollimine

Teenindusvahemik: Enne iga kasutamist või iga päev

1. Liigutage masin tasasele pinnale.
2. Eemaldage mõõtevarras, keerates korki vastupäeva ja tõmmates seda välja (Joonis 11).



Joonis 11

g188326

1. Täis
2. Kõrge
3. Madal

3. Pühkige mõõtevarras puhta lapiga puhtaks.
4. Sisestage mõõtevarras õli täiteavasse ning seejärel eemaldage mõõtevarras.
5. Kontrollige mõõtevardal õlitaset (Joonis 11).
  - Kui õlitase mõõtevardal on liiga madal, valage õli täiteavasse aeglaselt väike kogus õli, oodake 3 minutit ja seejärel korrake toiminguid 3 kuni 5, kuni õlitase mõõtevardal on õige.
  - Kui õlitase mõõtevardal on liiga kõrge, laske üleliigne õli välja, kuni õlitase mõõtevardal on õige. Üleliigse õli välja laskmiseks vt jaotist [Mootoriõli vahetamine \(lehekülg 17\)](#).

**Tähtis:** Võite mootorit kahjustada, kui mootori käitamise ajal on karteri õlitase liiga madal või liiga kõrge.

6. Sisestage mõõtevarras õli täiteavasse ja keerake korralikult kinni.

# Lõikekõrguse reguleerimine

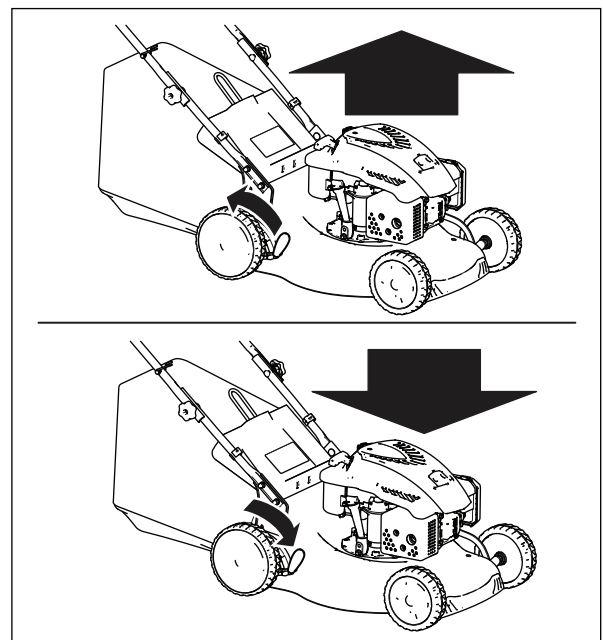
## ⚠ HOIATUS

Lõikekõrguse reguleerimisel võite kokku puutuda liikuva teraga, mis põhjustab tõsiseid vigastusi.

- Lülitage mootor välja ja oodake kõigi liikuvate osade peatumist.
- Ärge pange oma sõrmi lõikekõrguse reguleerimisel korpuse alla.

Võimalik on valida 7 lõikekõrguse seadistust vahemikus 25–70 mm. Reguleerige lõikekõrgust oma soovi järgi. Seadke esirattad samale kõrgusele kui tagarattad.

Lõikekõrguse reguleerimiseks vabastage hoo (Joonis 12), tõstke või langetage masinat ja seejärel rakendage hoo.

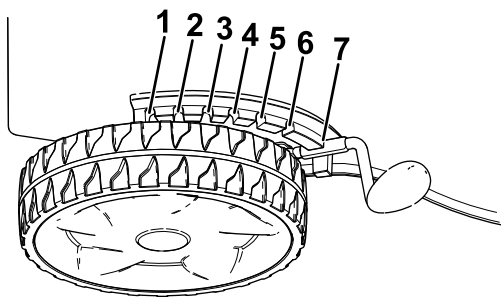


Joonis 12

g188329

Lõikekõrguse asendid on näidatud [Joonis 13](#).





g208642

Joonis 13

- |            |            |
|------------|------------|
| 1. 70,0 mm | 5. 40,0 mm |
| 2. 62,5 mm | 6. 32,5 mm |
| 3. 55,0 mm | 7. 25,0 mm |
| 4. 47,5 mm |            |

## Kasutamise ajal

## Ohutusteave kasutamise ajal

### Üldine ohutus

- Kandke sobivat riietust, sh kaitseprille, pikki pükse, hea libisemiskindlusega jalatseid ja kuulmiskaitset. Kinnitage pikad juuksed ning ärge kandke lotendavaid riideid või rippuvaid ehteid.
- Olge võimalikult tähelepanelik masina töötamise ajal. Ärge tegelege tegevustega, mis juhivad tähelepanu kõrvale; vastasel korral võivad tekkida vigastused või varaline kahju.
- Ärge kasutage masinat haigena, väsinuna või alkoholi ja ravimite mõju all.
- Tera on terav; kokkupuude teraga võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Lülitage mootor välja ja oodake kõigi liikuvate osade peatumist, enne kui töötamiskohast lahkute.
- Kui lasete tera juhtimise hoova lahti, peaks mootor seiskuma ning tera 3 sekundi jooksul seisma jääma. Kui see ei ole nii, lõpetage kohe masina kasutamine ning pöörduge volitatud teeninduse poole.
- Hoidke kõrvalised isikud tööalast eemale. Hoidke väikesed lapsed tööpiirkonnast eemal vastutustundliku täiskasvanu järelevalve all, kes ei kasuta masinat. Kui keegi siseneb tööalale, peatage masin.
- Enne tagurdamist vaadake alati enda taha ja alla.
- Kasutage masinat ainult hea nähtavuse ja sobivate ilmastikutingimuste korral. Ärge kasutage masinat, kui esineb äikeseoht.

- Märj muru ja märjad lehed võivad põhjustada tõsiseid vigastusi, kui libastute ja tera vastu puutute. Vältige märgades tingimustes niitmist.
- Olge nähtavust piiravatele pimenurkadele, pöösastele, puudele või muudele objektidele lähenedes eriti ettevaatlik.
- Ärge suunake väljapaisatavat materjali kellegi poole. Vältige materjali väljalaskmist seina või takistuste vastu; materjal võib teie vastu tagasi pörgata. Peatage tera(d) kruusapindade ületamisel.
- Olge ettevaatlik aukude, vagude, küngaste, kivide ja muude peidetud objektide suhtes. Ebatasane pinnas võib põhjustada teie tasakaalu või kindla jalgealuse kaotust.
- Kui masin läheb mingi eseme vastu või hakkab vibreerima, lülitage mootor kohe välja, oodake, kuni kõik liikuvad osad seiskuvad ja lahutage juhe süüteküünlast, enne kui kontrollite masina võimalikke kahjustusi. Enne tööde jätkamist tehke kõik vajalikud parandustööd.
- Enne töötamiskohast lahkumist seisake mootor ja oodake, kuni kõik liikuvad osad on peatunud.
- Kui mootor töötab, on see kuum ja võib teid tõsiselt põletada. Hoidke kuumast mootorist eemale.
- Käitage mootorit ainult hästiventileeritud kohtades. Heitgaas sisaldab vingugaasi, mille sissehingamine on surmav.
- Kontrollige murukoguja komponente ja väljutustoru sageli kulumise või kahjustuste suhtes ning vajaduse korral asendage need Toro originaalosadega.

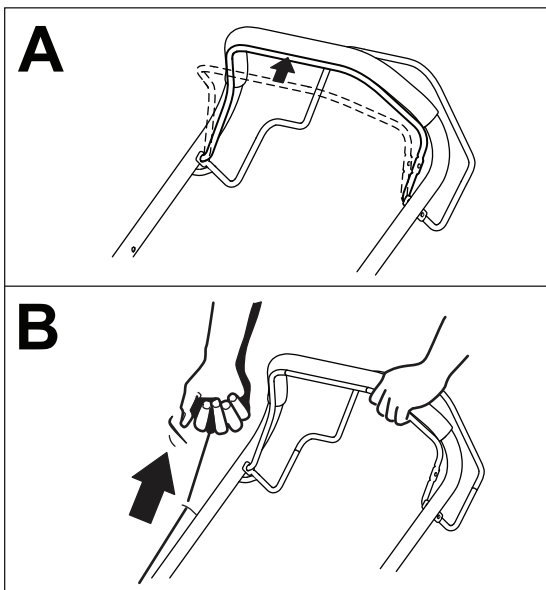
### Ohutusteave kallakutel töötades

- Niitke nõlvadel risti liikudes, mitte kunagi üles- või allamäge. Olge kallakutel suuna muutmisel äärmiselt tähelepanelik.
- Ärge niitke liiga järskul nõlvadel. Ebakindel jalgealune võib põhjustada libisemisest ja kukkumisest tingitud õnnetusi.
- Niitke ettevaatlikult järsakute, kraavide või kallaste läheduses.

## Mootori käivitamine

**Tähtis:** Masinal on süüteküünla otsas kummist kate. Veenduge, et süüteküünla juhtme otsas olev metallsilms (kummist katte sees) oleks kindlalt kinnitatud süüteküünla metallotsale.

1. Hoidke tera juhtimise hooba vastu käepidet (Joonis 14A).



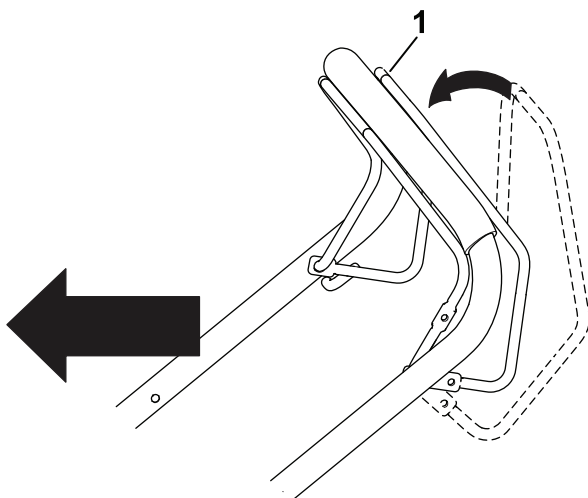
Joonis 14

g188344

1. Tera juhtimise hoob
2. Tõmmake tagasitõmbevedruga käepidet kergelt, kuni tunnete vastupanu. Seejärel tõmmake seda järsult (Joonis 14B). Kui mootor käivitub, laske nõõril aeglaselt käepideme juurde naasta.

## Edasivedamise ajami kasutamine

Edasivedamise ajami kasutamiseks vajutage edasivedamise ajami hoob (Joonis 15) vastu käepidet ja hoidke seda seal.



Joonis 15

g188340

1. Edasivedamise ajami hoob

**Märkus:** Masina fikseeritud maksimaalne kiirus on ligikaudu 3,7 km/h.

Edasivedamise ajami lahutamiseks laske edasivedamise ajami hoob lahti.

## Mootori väljalülitamine

Mootori väljalülitamiseks vabastage tera juhtimise hoob.

**Märkus:** Enne masina juurest lahkumist ühendage süüteküünla juhe lahti ja maandage see, et keegi ei saaks mootorit kogemata käivitada.

## Niidetud materjali multšimine

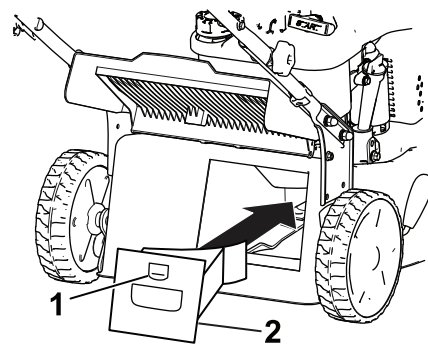
### ⚠ HOIATUS

Tera on terav; kokkupuude teraga võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

- Enne niidetud materjali multšimist veenduge, et multšimisseade oleks paigaldatud.
- Ärge kunagi lülitage tera sisse, kui multšimisseade ja murukogumiskott pole paigaldatud ning tagaluuk pole suletud.

Kui murukogumiskott on masina küljes, eemaldage see, vt jaotist [Murukogumiskoti eemaldamine](#) (lehekülg 11).

1. Tõstke tagaluuk üles ja hoidke seda üleval (Joonis 16).



Joonis 16

g188334

1. Riiv
2. Multšimisseade

2. Paigaldage multšimisseade masina korpusesse ja lukustage see korpuse avasse (Joonis 16).
3. Sulgege tagaluuk.

# Niidetud materjali kottikogumine

Kasutage murukogumiskotti, kui soovite niidetud muru ja lehed muruplatsilt kokku koguda.

## ⚠ HOIATUS

Kulunud murukogumiskott võib põhjustada väikeste kivide ja muu sarnase risu teie või kõrvalseisjate suunas lendumist, mille tulemuseks võib olla tõsine vigastus või surm.

Kontrollige murukogumiskotti sagedasti. Kui see on kahjustunud, paigaldage uus Toro asenduskott.

## ⚠ HOIATUS

Tera on terav; kokkupuude teraga võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

- Enne niidetud materjali kottikogumist veenduge, et murukogumiskott oleks paigaldatud.
- Ärge kunagi lülitage tera sisse, kui multšimisseade ja murukogumiskott pole paigaldatud ning tagaluuk pole suletud.

## ⚠ HOIATUS

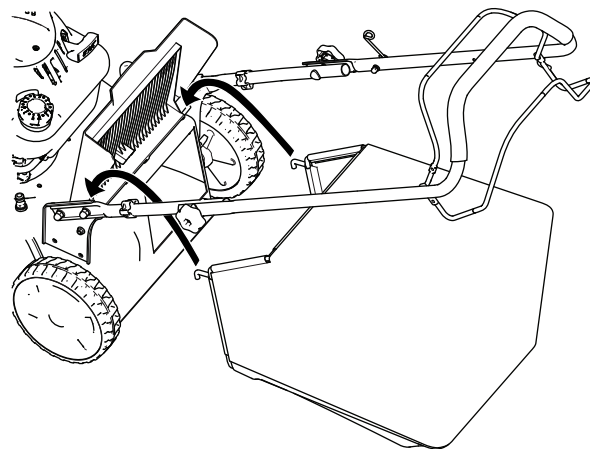
Masin saab heita niidetud muru ja muid esemeid läbi avatud väljavisketunneli. Piisava jõuga heidetud esemed võivad põhjustada teile või kõrvalseisjatele tõsiseid vigastusi või surma.

Ärge avage väljavisketunneli luuki, kui mootor töötab.

Kui masinale on paigaldatud multšimisseade, tõstke tagaluuk üles, eemaldage multšimisseade ja langetage tagaluuk.

## Murukogumiskoti paigaldamine

1. Vajaduse korral paigaldage murukogumiskott, vt jaotist 4 [Murukogumiskoti kokkupanek \(lehekülj 5\)](#).
2. Tõstke tagaluuk üles ja hoidke seda üleval ([Joonis 17](#)).



Joonis 17

g188333

3. Paigaldage murukogumiskott nii, et koti tihvtid asetseksid käepideme süvendites ([Joonis 17](#)).
4. Sulgege tagaluuk.

## Murukogumiskoti eemaldamine

1. Tõstke tagaluuk üles ja hoidke seda üleval ([Joonis 17](#)).
2. Eemaldage kott.
3. Sulgege tagaluuk.

## Niidetud materjali tagaväljavise

1. Kui murukogumiskott on masina küljes, eemaldage see enne niidetud muru tagaväljaviskamist, vt jaotist [Murukogumiskoti eemaldamine \(lehekülj 11\)](#).
2. Kui masinale on paigaldatud multšimisseade, tõstke tagaluuk üles, eemaldage multšimisseade ja langetage tagaluuk.

## ⚠ HOIATUS

Tera on terav; kokkupuude teraga võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

- Enne niidetud materjali tagaväljaviset veenduge, et tagaluuk oleks suletud.
- Ärge kunagi lülitage tera sisse, kui multšimisseade ja murukogumiskott pole paigaldatud ning tagaluuk pole suletud.

# Kasutusnõuanded

## Üldised näpunäited niitmiseks

- Vaadake üle ala, kus hakkate masinat kasutama, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad masinalt viskuda.
- Vältige tera kokkupuudet kõvade esemetega. Ärge niitke tahtlikult kunagi ühegi eseme kohal.
- Kui masin läheb mingi eseme vastu või hakkab vibreerima, lülitage mootor kohe välja, lahutage juhe süüteküünlast ja kontrollige, et masin poleks kahjustunud.
- Parima töövõime jaoks paigaldage uus tera enne niitmishooaega.
- Vajaduse korral asendage tera Toro asendusteraga.

## Muru niitmine

- Lõigake korraga vaid umbes kolmandik rohulible pikkusest. Ärge lõigake madalama kui 51 mm lõikekõrgusega, välja arvatud juhul, kui muru on hõre või käes on hilissügis, mil murukasv hakkab aeglustuma.
- Kui niidate muru, mis on kõrgem kui 15 cm, niitke kõrgeima lõikekõrguse seadega ja kõndige aeglasemalt, seejärel niitke uuesti madalamal kõrgusel, et saavutada parim tulemus. Kui muru on liiga kõrge, võib masin ummistuda ja mootor seetõttu seiskuda.
- Märk muru ja lehed kipuvad aias klompi tõmbama ning võivad põhjustada masina ummistumist või mootori seiskumist. Vältige märgades tingimustes niitmist.
- Arvestage väga kuivades tingimustes võimaliku tuleohuga, järgige kõiki kohalikke tulehoiatusi ning hoidke masin puhas kuivast rohust ja leherisust.
- Muutke niidusuunda. See aitab hajutada niidetud rohtu muruplatsil ühtlaseks väetamiseks.
- Kui muruplatsi lõplik välimus ei ole rahuldav, proovige mõnda järgnevatest.
  - Vahetage tera või laske seda teritada.
  - Kõndige niites aeglasemalt.
  - Suurendage masina lõikekõrgust.
  - Niitke muru sagedamini.
  - Sõitke niidetud alast uuel möödumisel osaliselt uuesti üle, mitte ärge võtke korraga ette tervenisti uut niidurida.

## Lehtede niitmine

- Pärast muru niitmist veenduge, et pool murust paistab läbi niidetud lehtede katte. Üle lehtede niitmisel võib olla vajalik neist mitu korda üle sõita.

- Kui muruplatsil on rohkem kui 13 cm lehti, niitke esialgu kõrgema lõikekõrgusega ning seejärel uuesti soovitud lõikekõrgusega.
- Aeglustage niitmiskiirust, kui masin ei haki lehti piisavalt peeneks.

# Pärast kasutamist

## Ohutusteave pärast kasutamist

### Üldine ohutus

- Enne masina reguleerimist, hooldamist, puhastamist või hoiustamist lülitage masin alati välja, laske kõigil liikuvatel osadel seiskuda ja masinal jahtuda.
- Puhastage masin murust ja prahist, et vältida tulekahjusid. Pühkige ära möödavalatud õli või kütus.
- Ärge kunagi hoiustage masinat ega kütuseanumat kohas, kus esineb lahtist leeki, sädemeid või süüteleeki, näiteks veeboileril või muul seadmel.

### Transpordiohutus

- Olge masina peale- või mahalaadimisel hoolikas.
- Tõkestage rattad, et vältida masina veerema hakkamist.

## Masina põhjaaluse puhastamine

Teenindusvahemik: Enne iga kasutamist või iga päev

### **⚠ HOIATUS**

Masin võib masina alla kogunenud materjali maha poetada.

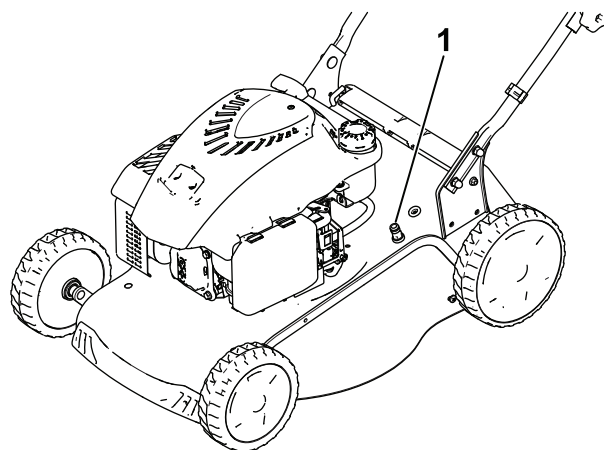
- **Kandke silmakaitsevahendeid.**
- **Jääge töötamisasendisse (käepideme taha), kui mootor töötab.**
- **Ärge lubage kõrvalisi isikuid tööalasse.**

Parima tulemuse saavutamiseks puhastage masin kohe, kui olete niitmise lõpetanud.

1. Viige masin sillutatud tasasele pinnale.
2. Lülitage mootor välja ja oodake kõigi liikuvate osade peatumist, enne kui töötamiskohast lahkute.
3. Langetage masin madalaimale löikekõrguse seadele, vt jaotist [Löikekõrguse reguleerimine \(lehekülg 8\)](#).
4. Uhtke tagaluugi põhjaala, kuhu muru läheb, masina korpusest kuni murukogumiskotini.

**Märkus:** Uhtke bag-on-demandiga ala nii täiesti ees- kui ka tagaasendis.

5. Ühendage veeallikaga ühendatud aiavoolik kiirpesu otsakuga ([Joonis 18](#)).



Joonis 18

g188338

1. Kiirpesu otsak

---

6. Lülitage vesi sisse.
7. Käivitage mootor ja laske sellel töötada, kuni masina alt ei tule enam ühtegi muruliblet.
8. Seisake mootor.
9. Lülitage vesi välja ja lahutage aiavoolik masina küljest.
10. Käivitage mootor ja laske sellel paar minutit töötada, et kuivatada masina põhi, selleks et see roostetama ei hakkaks.
11. Enne masina hoiustamist kinnistes ruumides laske mootoril maha jahtuda.

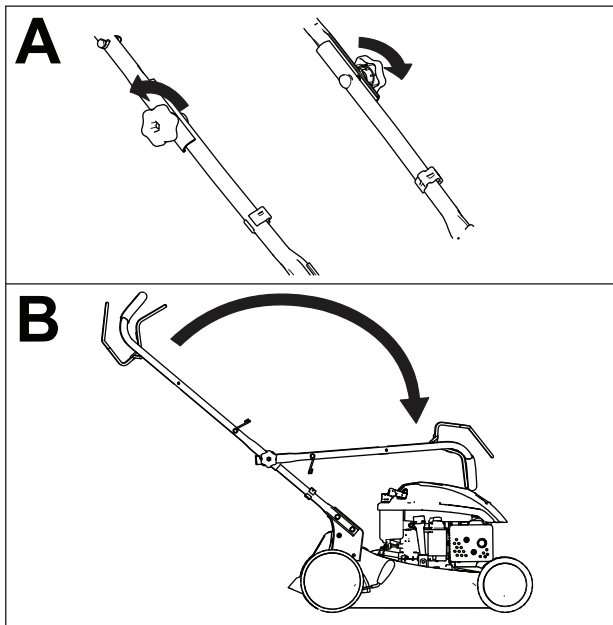
# Käepideme kokku voltimine

## ⚠ HOIATUS

Käepideme valesti lahti tegemine või kokku voltimine võib kaableid kahjustada ja seeläbi masina kasutamise ohtlikuks muuta.

- Ärge kahjustage käepideme lahti tegemisel või kokku voltimisel kaableid.
- Kaabli kahjustamise korral pöörduge volitatud teeninduse poole.

1. Lõdvendage 2 käepideme kinnitusnappu (Joonis 19A).



g188328

Joonis 19

2. Voltige käepide kokku seda ettepoole pöörates (Joonis 19B).

# Hooldus

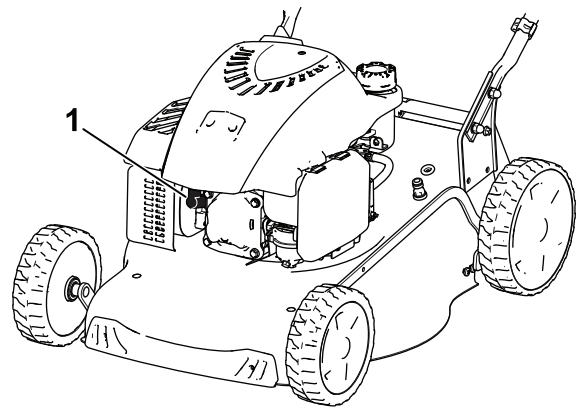
**Märkus:** Masina vasaku ja parema poole tuvastamine tavalises tööasendis.

## Soovitav hooldusgraafik

Hooldusintervallid	Hooldustoimingud
Enne iga kasutamist või iga päev	<ul style="list-style-type: none"><li>Kontrollige mootoriõli taset.</li><li>Eemaldage masina alt niidetud muru ja pori.</li></ul>
Iga 100 tunni järel	<ul style="list-style-type: none"><li>Vahetage süüteküünl välja.</li></ul>
Kord aastas	<ul style="list-style-type: none"><li>Vahetage õhufilter. Vahetage seda sagedamini tolmustes töötingimustes.</li><li>Vahetage tera või laske seda teritada (tihedamalt, kui tera nüristub kiirelt).</li><li>Puhastage õhkjahutussüsteemi; tolmustes töötingimustes puhastage seda sagedamini. Vaadake mootori kasutusjuhendit.</li></ul>
Kord aastas või enne hoiulepanemist	<ul style="list-style-type: none"><li>Määrige rattaid.</li><li>Tühjendage kütusepaak vastavalt juhistele enne remontimist ja iga-aastast hoiustamist.</li></ul>

## Hoolduse ohutusteave

- Enne hooldustoimingute tegemist lahutage süüteküünla juhe süüteküünlast.
- Masina hooldamisel kandke kindaid ja kaitseprille.
- Tera on terav; kokkupuude teraga võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Kandke tera käsitsedes kindaid. Ärge remontige ega muutke tera(sid).
- Ärge kunagi tehke muudatusi ohutusseadmetele. Kontrollige nende nõuetekohast toimimist regulaarselt.
- Masina kallutamine võib põhjustada kütuse lekkimist. Kütus on kergesti süttiv ja plahvatusohtlik ning võib põhjustada vigastusi. Käivitage mootor kuivalt või eemaldage kütus käsipumba abil; ärge kunagi imege kütust.
- Masina optimaalse jõudluse tagamiseks kasutage ainult Toro originaalvaruosi ja lisaseadmeid. Teiste tootjate varuosad ja lisaseadmed võivad olla ohtlikud ning nende kasutamine võib tühistada garantii kehtivuse.



Joonis 20

g188342

## Hoolduseks ettevalmistamine

- Lülitage mootor välja ja oodake kõigi liikuvate osade peatumist.
- Lahutage süüteküünla juhe süüteküünla küljest (Joonis 20).

### ⚠ HOIATUS

Masina kallutamine võib põhjustada kütuse lekkimist. Kütus on kergesti süttiv ja plahvatusohtlik ning võib põhjustada vigastusi.

Käivitage mootor kuivalt või eemaldage kütus käsipumba abil; ärge kunagi imege kütust.

- Pärast hooldustoimingu(te) tegemist ühendage süüteküünla juhe süüteküünlaga.

**Tähtis:** Enne masina kallutamist õli vahetamiseks või tera asendamiseks kasutage niitmisel ära kogu kütusepaagis olev kütus. Juhul kui peate masinat enne kütuse lõppemist kallutama, kasutage kütuse eemaldamiseks käsikütusepumpa. Kallutage masin alati küljele nii, et mõtevarras on suunatud allapoole.



# Süüteküünla vahetamine

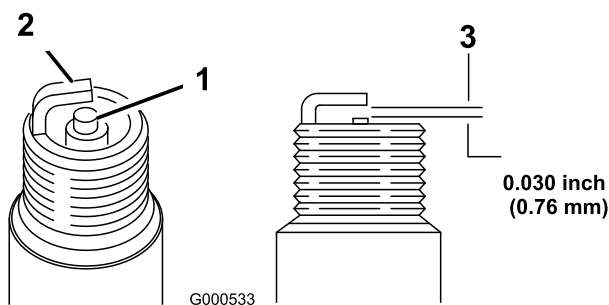
**Teenindusvahemik:** Iga 100 tunni järel

Kasutage Champion RN9YC või samaväärseid süüteküünlaid.

1. Lülitage mootor välja ja oodake kõigi liikuvate osade peatumist.
2. Lahutage juhe süüteküünla küljest.
3. Puhastage süüteküünla ümbrus.
4. Eemaldage süüteküünal mootorist.

**Tähtis:** Vahetage pragunenud või määrdunud süüteküünal välja. Ärge puhastage elektroode, sest mootorisse sattuv mustus võib mootorit kahjustada.

5. Jätke uue süüteküünla õhuvaheks 0,76 mm, nagu näidatud [Joonis 21](#).



**Joonis 21**

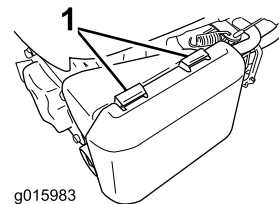
1. Keskmine elektrood
2. Külgmise elektrood
3. Õhuvah (ei ole mõõtkavas)

6. Süüteküünla paigaldamine
7. Keerake süüteküünal kinni pingutusmomendiga 20 N·m.
8. Ühendage juhe süüteküünlaga.

# Õhufiltri vahetamine

**Teenindusvahemik:** Kord aastas

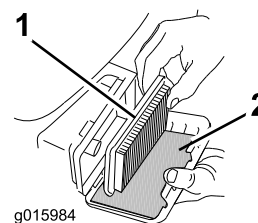
1. Vajutage alla õhufiltri peal paiknevad kinnitusdetailid ([Joonis 22](#)).



**Joonis 22**

1. Kinnitusdetailid

2. Avage kate.
3. Eemaldage paberist õhufilter ja vahtmaterjalist eelfilter ([Joonis 23](#)).



**Joonis 23**

1. Paberist õhufilter
2. Vahtmaterjalist eelfilter

4. Kontrollige vahtmaterjalist eelfiltrit ja vahetage see välja, kui see on kahjustatud või liigselt määrdunud.
  5. Kontrollige paberist õhufiltrit.
    - A. Kui paberist õhufilter on kahjustatud või õli või kütuse tõttu märg, vahetage see välja.
    - B. Kui paberist õhufilter on määrdunud, koputage seda mitu korda kõvale pinnale või puhuge läbi filtri mootoripoolse külje suruõhku alla 207 kPa.
- Märkus:** Ärge harjake mustust filtrilt maha; harjamine surub mustuse kiududesse.
6. Eemaldage õhufiltri korpuselt ja kattelt mustus, kasutades niisket lappi. **Ärge pühkige mustust õhukanalisse.**
  7. Sisestage vahtmaterjalist eelfilter ja paberist õhufilter õhufiltri korpusesse.
  8. Paigaldage kate.



# Mootoriõli vahetamine

Mootoriõli vahetamine pole vajalik, kuid kui soovite õli vahetada, tehke järgnevat.

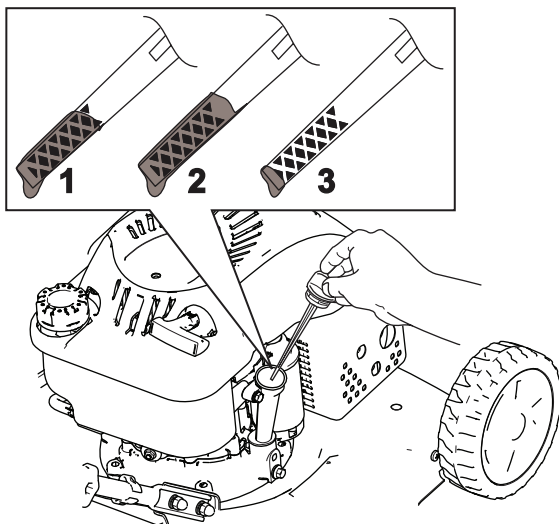
Õlipaagi maht: 0,55 l

Õli viskoossus: SAE 30 või SAE 10 W-30 korrosioonikaitse õli

API kvaliteediklass: SJ või kõrgem

**Märkus:** Käivitage mootor mõni minut enne õli vahetamist, et lasta sel soojeneda. Soe õli voolab paremini ja kannab rohkem saasteaineid.

1. Liigutage masin tasasele pinnale.
2. Vt jaotist [Hoolduseks ettevalmistamine \(lehekülj 15\)](#).
3. Eemaldage mõõtevarras, keerates korki vastupäeva ja tõmmates seda välja ([Joonis 24](#)).

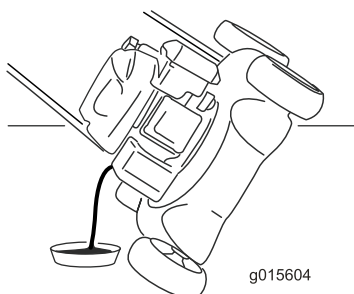


Joonis 24

g188326

1. Täis
2. Kõrge
3. Madal

4. Kallutage masin külili (nii et õhufilter jääb ülespoole), et kasutatud õli täiteavast välja lasta ([Joonis 25](#)).



g015604

Joonis 25

g015604

5. Pärast kasutatud õli väljutamist pange masin tagasi tööasendisse.
6. Täitke ettevaatlikult õli täiteava kaudu umbes  $\frac{3}{4}$  mootoriõli paagist.
7. Oodake umbes 3 minutit, kuni õli mootorisse voolab.
8. Pühkige mõõtevarras puhta lapiga puhtaks.
9. Sisestage mõõtevarras õli täiteavasse ning seejärel eemaldage mõõtevarras.
10. Kontrollige mõõtevarral õlitaset ([Joonis 25](#)).
  - Kui õlitase mõõtevarral on liiga madal, valage õli täiteavasse ettevaatlikult väike kogus õli, oodake 3 minutit ja korrake toiminguid 8 kuni 10, kuni õlitase mõõtevarral on õige.
  - Kui õlitase mõõtevarral on liiga kõrge, laske üleliigne õli välja, kuni õlitase mõõtevarral on õige.
11. Sisestage mõõtevarras ja keerake korralikult kinni.
12. Utiliseerige kasutatud õli nõuetekohaselt.

**Tähtis:** Võite mootorit kahjustada, kui mootori käitamise ajal on mootori õlitase liiga madal või liiga kõrge.

# Tera vahetamine

Teenindusvahemik: Kord aastas

**Tähtis:** Tera nõuetekohaseks paigalduseks on teil vaja dünamomeetrilist võtit. Kui teil ei ole dünamomeetrilist võtit või te ei soovi seda protseduuri ise teha, pöörduge volitatud teenindusse.

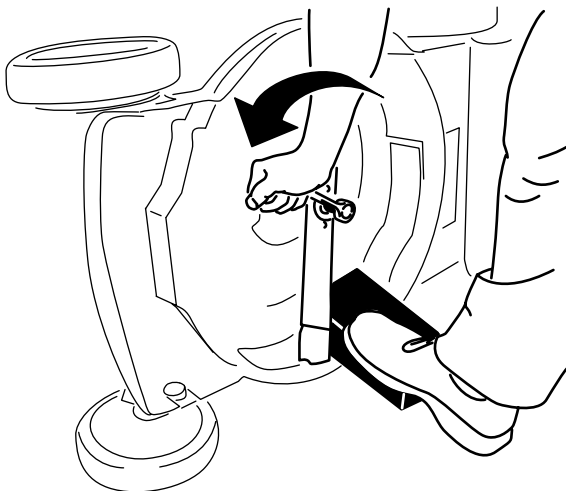
Kontrollige tera iga kord, kui kütus otsa saab. Kui tera on kahjustunud või selles on mõrad, vahetage tera kohe. Kui tera on nüri või sälkudega, laske seda teritada ja tasakaalustada või vahetage see välja.

## ⚠ HOIATUS

Tera on terav; kokkupuude teraga võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

Kandke tera käsitsedes kindaid.

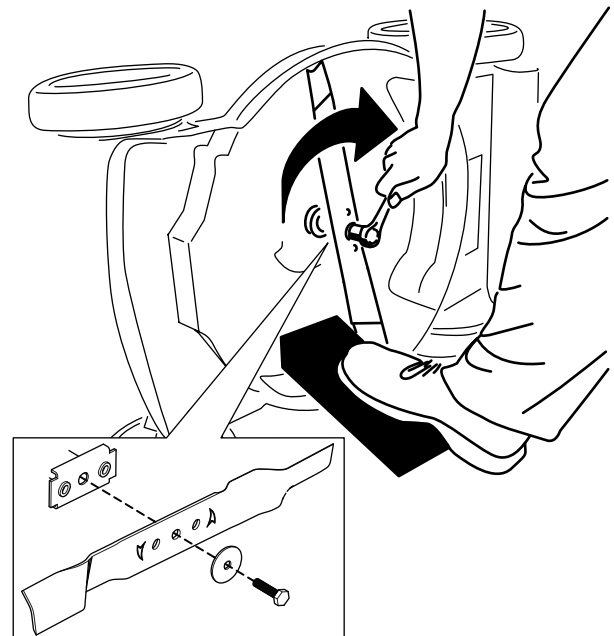
1. Vt jaotist [Hoolduseks ettevalmistamine \(lehekülj 15\)](#).
2. Kallutage masin küljele nii, et mõõtevarras on suunatud allapoole.
3. Kasutage puutükki, et hoida tera stabiilsena ([Joonis 26](#)).



Joonis 26

g188339

4. Eemaldage tera, jättes alles kõik paigaldustarvikud ([Joonis 26](#)).
5. Paigaldage uus tera ja kõik paigaldustarvikud ([Joonis 27](#)).



Joonis 27

g188330

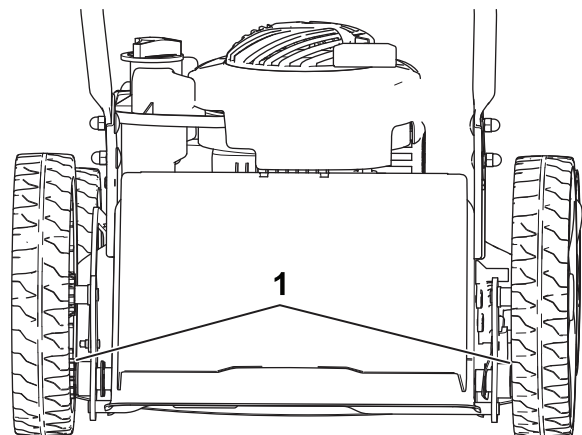
**Tähtis:** Paigutage tera nii, et selle kumerad servad jäävad niiduki korpuse poole.

6. Kasutage dünamomeetrilist võtit, et pingutada tera polte pöördemomendini 45 N·m.

## Rataste määrimine

Teenindusvahemik: Kord aastas või enne hoiulepanemist

Kandke kõigi rataste kuullaagritele mõni tilk liitiummääret nr 2 ([Joonis 28](#)).



Joonis 28

g189817

1. Kuullaagrid

# Hoiulepanemine

Hoiustage masinat jahedas, puhtas ja kuivas kohas.

## Hoiustamise ohutusteave

Enne masina reguleerimist, hooldamist, puhastamist või hoiustamist lülitage masin alati välja, laske kõigil liikuvatel osadel seiskuda ja masinal jahtuda.

## Masina ettevalmistamine hoiustamiseks

1. Aasta viimasel tankimisel lisage kütusele kütusestabilisaatorit (nt Toro Premium Fuel Treatment).
2. Utiliseerige kasutamata kütus nõuetekohaselt. Kõrvaldage see vastavalt kohalikele seadustele või kasutage seda oma sõidukis.

**Märkus:** Kütusepaagis olev vana kütus on raske käivitamise peamine põhjus. Ärge hoiustage kütust ilma stabilisaatorita kauem kui 30 päeva ja ärge hoiustage stabiliseeritud kütust kauem kui 90 päeva.

3. Laske masinal töötada, kuni mootor kütuse lõppemise tõttu välja lülitub.
4. Käivitage mootor uuesti.
5. Laske mootoril töötada, kuni see välja lülitub. Kui mootorit pole enam võimalik käivitada, on kütusesüsteem piisavalt tühi.
6. Lahutage juhe süüteküünla küljest.
7. Eemaldage süüteküünal, lisage süüteküünla ava kaudu 30 ml mootoriõli ning tõmmake mitu korda aeglaselt starternööri, et õli jaotuks kogu silindris ja et vältida silindrite korrosiooni hooajavälisel ajal.
8. Paigaldage süüteküünal lõdvalt.
9. Pingutage kõiki mutreid, polte ja kruvisid.

## Masina kasutuselevõtt pärast hoiustamist

1. Kontrollige ja pingutage kõiki kinnitusi.
2. Eemaldage süüteküünal ja tõmmake tagasitõmbevedruga starteri käepidet, et lasta mootoril kiiresti pöörelda ja seeläbi silindrist liigne õli välja lasta.
3. Paigaldage süüteküünal ja pingutage dünamomeetrilise võtmega pöördemomendini 20 N·m.
4. Viige läbi kõik hooldustoimingud; vt jaotist [Hooldus \(lehekülg 15\)](#).
5. Kontrollige mootori õlitaset; vt jaotist [Mootoriõli taseme kontrollimine \(lehekülg 8\)](#).
6. Täitke kütusepaak värske bensiiniga; vt jaotist [Kütusepaagi täitmine \(lehekülg 7\)](#).
7. Ühendage juhe süüteküünlaga.

## EMP/UK privaatsuspoliitika

### Kuidas Toro teie isikuandmeid kasutab

The Toro Company („Toro“) austab teie privaatsust. Kui ostate meie tooteid, võime koguda teie kohta teatud isikuandmeid kas otse teilt või teie kohaliku Toro ettevõtte või edasimüüja kaudu. Toro kasutab seda teavet lepinguliste kohustuste täitmiseks, nagu näiteks teie garantii registreerimiseks, garantiinõude töötlemiseks või toote tagasikutsumise korral teiega ühenduse saamiseks ning lisaks õigustatud ärieesmärkide täitmiseks, nagu näiteks klientide rahulolu hindamiseks, oma toodete arendamiseks või teile huvipakkuva tooteinfo edastamiseks. Toro võib seoses nende tegevustega jagada teie infot oma tütarettevõtete, partnerite, edasimüüjate ja teiste äripartneritega. Võime isikuandmeid avalikustada ka siis, kui seadus seda nõuab või seoses äri müügi, ostu või ühinemisega. Me ei müü teie isikuandmeid turunduseesmärkidel kunagi ühelegi teisele ettevõttele.

### Teie isikuandmete säilitamine

Toro hoiab teie isikuandmeid nii kaua, kui see on eelnevalt nimetatud eesmärkide täitmiseks asjakohane ning õiguslike nõuetega kooskõlas. Kui soovite lisainfot kohalduvate säilitamisperioodide kohta, võtke ühendust aadressil: [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Toro pühendumine turvalisusele

Teie isikuandmeid võidakse töödelda USAs või muus riigis, kus võivad olla leebemad andmekaitseadused kui teie elukohariigis. Mil iganes teie infot teie elukohariigist väljapoole edastame, rakendame seadusega nõutud samme, et tagada teie info kaitsmiseks sobivad kaitsemeetmed ja teha kindlaks, et seda turvaliselt käsitletakse.

### Ligipääs ja parandused

Teil võib olla õigus oma isikuandmeid parandada või üle vaadata või esitada vastuväiteid või piirata oma andmete töötlemist. Selleks võtke meiega ühendust meili teel [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Kui teil on huvi selle vastu, kuidas Toro te infot töödelnud on, julgustame teid sellest meiega otse rääkima. Pange tähele, et Euroopa kodanikel on õigus kaevata oma andmekaitseasutusele.